

# Ihr persönlicher Organspendeausweis in schwedisch

Grundsätzlich gilt im Ausland die Regelung des jeweiligen Landes. Jedoch hat der ausgefüllte Organspendeausweis aus Deutschland auch in anderen Ländern Gültigkeit, unabhängig von den dortigen Regelungen. Daher ist es ratsam, vor dem Urlaub/Auslandsaufenthalt einen fremdsprachigen Organspendeausweis auszufüllen und zu den Ausweispapieren zu legen, damit die persönliche Entscheidung auch im Ausland verstanden und beachtet wird.


Blankett för organdonation	I fall en donation av organ/vävnader donation för transplantation är möjlig efter min bortgång:		<b>Blankett för organdonation</b>		
	<input type="radio"/> JA, jag tillåter att organ och vävnader avlägsnas från min kropp efter att en läkare har utfärdat ett dödsbevis. eller <input type="radio"/> JA, jag tillåter omhändertagandet av organ och vävnader med <b>undantag</b> av följande:		enligt avsnitt 2 i transplantationslagen		
	eller <input type="radio"/> JA, jag tillåter <b>endast</b> omhändertagandet av följande organ/vävnader:		Organdonation		
	eller <input type="radio"/> NEJ, jag vill inte att organ eller vävnader avlägsnas från min kropp. eller <input type="radio"/> <b>följande person</b> bör avgöra JA eller NEJ:		Efternamn, förnamn <span style="float: right;">Personnummer</span>		
	Efternamn, förnamn <span style="float: right;">Telefon</span>		Gata <span style="float: right;">Postnummer, ort</span>		

Space for notes/additional information

DATUM SIGNATUR

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

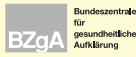
  
ger liv.

Erklärung zur Organ- und Gewebespende	Für den Fall, dass nach meinem Tod eine Spende von Organen/Geweben zur Transplantation in Frage kommt, erkläre ich:		<b>Organspendeausweis</b>		
	<input type="radio"/> JA, ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden. oder <input type="radio"/> JA, ich gestatte dies, mit <b>Ausnahme</b> folgender Organe/Gewebe:		nach § 2 des Transplantationsgesetzes		
	oder <input type="radio"/> JA, ich gestatte dies, jedoch <b>nur</b> für folgende Organe/Gewebe:		Organspende		
	oder <input type="radio"/> NEIN, ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben. oder <input type="radio"/> Über JA oder NEIN soll dann <b>folgende Person entscheiden</b> :		Name, Vorname <span style="float: right;">Geburtsdatum</span>		
	Name, Vorname <span style="float: right;">Telefon</span>		Straße <span style="float: right;">PLZ, Wohnort</span>		

Platz für Anmerkungen/Besondere Hinweise

DATUM UNTERSCHRIFT

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

  
schenkt Leben.

Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Inforelefon Organspende unter der gebührenfreien Rufnummer 0800/90 40 400.

Schneiden Sie den Ausweis einfach aus und tragen Sie Ihre Daten in die vorgegebenen Felder ein. Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

## Glossar

<i>deutsch</i>	<i>schwedisch</i>	<i>deutsch</i>	<i>schwedisch</i>
Herz	Hjärta	Teile der Hirnhaut	Delar av hjärnhinnan
Lunge	Lunga	Gehörknöchelchen	Hörselben
Leber	Lever	Herzklappen	Hjärtklaffar
Nieren	Njurar	Teile der Haut	Delar av huden
Bauchspeicheldrüse	Bukspottkörtel	Teile der Blutgefäße	Delar av blodkärlen
Darm	Tarm	Teile des Knochengewebes	Delar av benvävnaden
Hornhaut der Augen	Ögonas hornhinna	Teile der Sehnen	Delar av senorna